

中國戲曲音樂研究院研究編
民衆小說戲曲讀本

戰蒲關



世界書局印行

民衆小說戲曲讀本凡例

一、本讀本係由中國戲曲音樂院研究所編訂，作爲中國戲曲音樂院戲曲學校課本。茲爲供應一般社會民衆之需要，定名爲民衆小說戲曲讀本。

二、讀本之程序分下列五項：（一）故事；（二）劇詞；（三）考證；（四）注釋；（五）總評。

三、「故事」一項，係按照劇中情節，演爲小說體裁，文字簡明活潑，可以引起讀者對於劇詞的興趣。

四、「劇詞」一項，係將劇中原來詞句，或原來穿插，凡有不可解，不生動，或與現代思潮遇於抵觸之處，一律加以修訂或改編而成。

五、「劇詞」之前，概將劇中人及當行脚色，依登場先後臚列。按戲本舊例，無二生二旦同場者，各傳奇皆然，舊鈔本皮黃亦如此，但今北平戲班，已無「外末」「小旦」……等名目，且有四生四旦同場之時，若用舊例，必致不敷分配，故今列脚色表，概依京班。

六、凡劇中情節，有涉及史事，及諸家小說傳奇者，皆加以簡明的「考證」。

七、凡劇中的人名，地名，或難解字句，皆加以簡明的「注釋」。

八、凡劇中遇有應讀方音之字，酌加國語注音字母；其習俗所用語辭，非文字所能表白者，則以國語注音字母代之。

九、讀本之末，附有「總評」一項，係用新的眼光，將劇中所包含之意義，與藝術上的價值，加以評論。

十、本讀本草創伊始，凡有未盡善之處，容以後繼續努力，以求改進。

戰蒲關

(註二) (國家劇)

一 故事

(一)

後漢光武的時候，赤眉賊造反，皇娘和二位小主逃在蒲關，大將王霸守住城池，被赤眉賊緊緊圍困。蒲關地小糧絕，百姓殺子而食，叫苦連天。王霸好生焦急！一面命老僕劉忠去安撫百姓，一面心中想道：

「賊兵圍城甚緊，倘若救兵不到，蒲關早晚失陷，二主遭擒，如何是好？不若把愛妾徐豔貞殺而烹之，犒賞三軍，或能激動人心，保守城池吧？……」



主意既定，就提了一柄利劍，直奔後花園而來。這時正是夜半時分，半空中懸掛着一輪明月，銀光照滿了花園。但見花影底下，有人在那兒焚香跪拜，彷彿在祈禱什麼。王霸定睛一看，原來正是他要尋找的豔貞。他爲好奇心動，連忙屏住聲息，悄悄地站在一旁偷聽。只聽豔貞低聲祝道：

「……這一炷香，願大兵早到，救此滿城軍民，脫離危難；這二炷香，願夫君王霸，前程遠大，福壽綿長；這三炷香，願陳氏大娘，早生貴子，永接王氏香烟。……」

王霸聽到這兒，不覺一陣悲慘，熱淚溼滿了眼眶，頓時把劍藏起，走出了花園，連回頭一

望的勇氣都沒有了！

(一一)

「老爺，人心要變了……」

劉忠慌慌張張地從外面跑了進來，口中這樣嚷着。

「命你安撫百姓，怎麼樣了？」

「小人奉命安撫百姓，只見他們個個搥胸跺足，都說再若無糧，就要開城逃命去了……」

王霸聽說，沉吟了半晌，然後對劉忠說道：

「老爺平日，待你如何？」

「恩重如山。」

「我今命你去到西院，將你二主母殺而烹之，犒賞三軍，以安衆心，你可願往？」

劉忠聞言，大驚失色，囁囁言道：

「二主母乃是賢德的夫人，不要說是殺她；就是聽了此話，也不覺肝腸寸斷了！小人無能，願代主母一死！」

「你的名分差了，還是把她殺了不錯。」

「二主母賢德，小人不敢前去！」

「你到底去與不去？」

「小人實在不敢前去！」

「你要不去，待我自殺了罷！」

王霸舉起劍來，待要自刎，只見劉忠走上
前，將自己的手抱住，哭喪着臉兒說道：

「小……小……小人情……情願去了……」

(三)

夜是這樣的深沉，人心又是這樣的惶恐。從院牆外，傳來一陣陣飢餓叫苦之聲，令人慘不忍聞。豔貞是個極賢德的婦人，此時祈禱回來，心中充滿了憂愁，不能就枕；正在那兒一面看書，一面口口聲聲地爲國家，爲百姓，以及爲自己的丈夫歎息着呢。

忽然，劈地一聲，房門開了，老僕劉忠面如兇神，一手舉了利劍，慌慌張張，奔進房來。這使她吃了一驚！連忙站起身來，向劉忠厲聲責道：

「大膽的奴才，半夜持劍進房，意欲何爲？」

劉忠經過這一喝，渾身癱軟，跪在地下言

道：

「不是小人願意來的！」

「那個叫你來的？」

「老爺叫小人來與夫人借糧！」

豔貞好生猜疑！心想一個婦人家，那兒藏着米糧？其中定有用意。遂又問道：

「這寶劍是那裏來的？」

「是老爺付與小人的！」

「你老爺付劍之時，可曾講些什麼？」

「老爺付劍之時，叫我至西廂院中，向二主母借糧；倘若無糧，就將寶劍獻出，說老爺不忍不忍三不忍，二主母乃是聰明賢德之人，聽了此話，定然就會明……明……明白了……！」

劉忠說到此處，已經痛哭失聲。豔貞果然聰明，那有不明白的道理？於是顫着聲兒說道：「你老爺叫你把我殺死，要我的骨肉去餉軍，是與不是？讓我先到前堂，拜謝老爺的恩情，然後再死！」

「主母若去，豈不急壞老爺？」

「讓我到後堂去，拜別大夫人！」

「後堂現有二位小主，恐驚慌不便！」

劉忠說到這裏，復又叩頭哀求道：

「夫人……你……你捨了……罷……！」

正在這個當兒，忽聽房外有人問道：

「劉忠！怎麼樣了？」

這正是夫君王霸的聲音！豔貞知道老爺情

急，連忙拾起劍來，向頸上刎去。劉忠見狀，心中如同刀割，接着也自刎了。……

(四)

王霸把他二人的屍首，烹治好了，大餉三軍。大家知道這個緣故，沒有一個不感激涕零，情願死守蒲關了。

二 劇詞

劇中人：

王霸

[生]

劉忠

[生]

徐豔貞

[正旦]

李義

[雜色]

▲第一場

(定更)

王

霸

(註二)

(上唱二黃原板)

恨姦賊，暗地裏，把

長安

(註三)

城獻！害得我，軍與民，

好不慘然！一二小主，雖來在，蒲關

避難；那賊兵，圍困得；鐵桶一般。

恨只恨，蒲關小，糧草有限！眼見

得，人吃人，苦楚不堪！可憐我，

月餘來，未曾合眼！頭戴盔，身披

甲，腰懸昆吾，晝夜防姦，那會得半

刻閒！

苦吓！

王 內

霸

(接唱)

這邊廂，人叫苦，悲聲不斷，

哀聲一片！

餓壞了！

王 內

霸

（接唱）那邊廂，飢餓得，人人叫天！似這等，極苦情，誰人憐念？難道說：這就是，首陽荒山（註四）？

（打二更介）

劉

忠

（上唱二黃搖板）呼庚喚癸（註五）天地慘！

鐵石人兒也淚漣！（白）參見老爺。

王

霸

罷了，劉忠，你回來了。

劉

忠

回來了。

王

霸

夜牌可曾發付？

劉

忠

俱已發付。

王

霸

城上何人把守？

劉忠 俱是家丁們把守。

王霸 這幾日胡英賊子動靜如何？

劉忠 那胡英賊子知道城內無糧，將城池團團圍困，無非軟困待降之意。

王霸 命你沿門借糧，可曾借到？

劉忠 奉了老爺之命，沿門借糧，家家戶戶，俱已搜過，怎奈粒米皆無！

王霸 既然粒米皆無；那百姓人家，怎樣度日？

劉忠 老爺你不會見麼？

王霸 見些什麼？

劉忠 戰馬耕牛俱斷影；不須再問犬貓形！
縱有銀錢能買命；怎奈柴米萬難尋？

可憐那樹皮剝來也當頓；菜根掘來也
救生！六畜已完草木盡；還有一事不
忍聞！

還有何事不忍聞哪？

王 霸
劉 忠

有那等行孝人家，雙親在堂，無可供
養，將親生兒女，殺而烹之！不忍下
手，他只得暗地商量不做聲，殺子代
庖奉雙親。

王 霸
王 忠
唉！

殺便殺了，無有柴火，難以烹煮。可
憐那門窗戶榻俱燒盡，白骨拾來當柴
薪！老爺若還不相信；只管側耳仔細
聽！

王霸 聽什麼？

劉忠 男男女女哭聲震！哎呀！老爺呀！不

久人心要變更。

王霸 快去安撫他們。

劉忠 遵命。（下）

王霸 哎呀！且住。適纔聽劉忠之言，城中

人心已變，救兵不到。倘若蒲關失

陷，一二主遭擒，豈不被天下英雄恥

笑？這……有了，不免將我那愛妾徐

豔貞，殺而烹之，犒賞三軍，買服人

心，保守城池！我就是這個主意！我

就是這個主意！（下）

△第二場

徐豔貞

上（打三更介）（唱二黃慢板）看皎皎，一輪

月，乾坤照滿。終日裏，在危城，晝夜不安！奴心中，只有那，三件大願。爲此事，到花園，祝告神前。

（放盤跪介白）這一炷香，（王霸暗上聽介）願大

兵早到，救蒲關士衆，出此危難；這二炷香，願夫君王霸，前程遠大，福壽縣長；這三炷香，願陳氏大娘，早生貴子，永接王氏香烟。（王霸暗下介）

神聖吓！（唱二黃快三眼）俯念奴，跪埃塵，虔心一片。可憐這，軍與民，同受倒懸！保幼主，同皇娘，出此危難。我夫妻，同萬民，依賴瓦全。叩

罷了，神與聖，起身回轉。（打四更介）
（轉搖板）譙樓上，不覺得，四更鼓傳。

（下）

▲第三場

王 霸 （上唱搖板）聽他言來心內慘，到此不覺

下手難，興亡只好憑天斷！

劉 忠 （上唱）不久人心要變遷。（白）參見老爺。

王 霸 命你安撫他們，怎麼樣了？

劉 忠 哎呀！老爺呀！小人奉老爺之命，前去安撫他們。只見他們三個一羣，五個一夥，俱是捶胸跺足，言道：「再若無糧，他們就要開城逃命去了！」

王霸

這是他們講的麼？

劉忠

正是。

王霸

唉！這也難怪他們。

劉忠

是呀！這也難怪他們。

王霸

哎呀且住。萬修邳彤，搬兵未回，倘

若城池一破，我王霸死何足惜？只是
二主遭擒，我死也無名。我想只有那
條道路，方能保守城池；只是叫我怎
能下手？

劉忠

如何是好？

王霸

吓！有了。吓！劉忠。

劉忠

老爺。

王霸

我且問你！老爺平日！待你如何？

劉忠

老爺待小人，恩重如山。

王霸

既然待你恩重如山，如今有件爲難之事，要你前去，你可願往？

劉忠

漫說是爲難之事；就是叫小人粉身碎骨，理所當然。

王霸

好！這有寶劍一口，命你去到西院，將你二主母殺來見我！

劉忠

哎呀老爺呀！敢莫是餓糊塗了？

王霸

我餓雖餓；心中卻還明白。

劉忠

既然心中明白；爲何要殺那二……？

王霸

禁聲！（望門）咳！劉忠。（唱二黃搖板）只爲軍民心要變，無有良策把衆安。爲此起了這條念，殺妾餉士顧眼前。

劉 忠 哦！老爺的心事，小人倒明白了。要

把我那二主母，殺而烹之，犒賞三軍，是與不是？

王 霸

（哭介白）然也！

劉 忠 哎呀老爺呀！想我那二主母，乃是一位賢德的夫人。不要說是前去殺他；

就聽了這番言語，不覺肝腸寸斷！老爺要安衆心，這有何難？何不將小人殺而烹之？你看如何？

王 霸 你麼！唉！你的名分差了！

劉 忠 唉！偏偏我的名分又差了！

王 霸 劉忠！你去是不去？

劉 忠 這這這……小人實在不敢前去！

王 霸

你當真不去！

劉 忠

小人不敢前去。

王 霸

王霸呀王霸！你既有忠心爲國；何必

殺的什麼妻妾？待我自刎了罷！

劉 忠

老爺不必如此，小人情願前去就是。

王 霸

好哇！你道我不忍不忍三不忍！不忍

割捨恩愛情！若是五更不回信；劉

忠！我就碰死在前庭！快去！快走！

（分下）

▲第四場

徐豔貞

（上唱二黃快三眼）滿腹中，擔着愁，難以

就枕！看月影，照紗窗，漸漸西沉。

連日裏，只聽得，啼哭聲震！可憐

這！兵荒亂，男女驚魂！

劉 忠

（上唱二黃搖板）在前堂領了老爺的命，命我去殺二夫人！無奈何，我只得，把西廂院進！（亮劍拍案介急掩跪介）

徐豔貞

（驚立介唱二黃搖板）大大大大膽奴才亂胡

行！（白）吓！此是甚麼時候，慌慌張張，闖進房來，意欲何爲？

劉 忠

這個！不是小人願意來的！

徐豔貞

那個叫你來的？

劉 忠

我家老爺叫小人來的！

徐豔貞

哦！是老爺叫你來的！

劉 忠

正是。

徐豔貞

叫你前來則甚？

劉 忠 這個！

徐豔貞 講！

劉 忠 叫……小人前來與夫人借……

徐豔貞 借什麼？

劉 忠 借借借糧吓！

徐豔貞 你家老爺敢是餓糊塗了？

劉 忠 老爺餓雖餓；心中卻還明白。

徐豔貞 既然明白；我這裏有糧無糧，他豈不知？怎麼反向我借起糧來？

劉 忠 這個，還是與夫人借借借……

徐豔貞 借什麼？

劉 忠 借糧呵！

徐豔貞 呀（唱二黃搖板）聞言心內猜不定。叫奴何

處覓斗升？（坐憂思介）（內五更介）

劉 忠

哎呀！夫人呀！老爺在前廳立等回話，再若遲延，他就要碰……（亮劍介）

徐豔貞

吓！這寶劍他他他那是那裏來的？

劉 忠

（看劍介）這寶劍麼！是我家老爺付與小人的。

徐豔貞

哦！是老爺付與你的！

劉 忠

（點頭介）

徐豔貞

你老爺付劍之時，可曾講些什麼？

劉 忠

老爺付劍之時，言道：「去至西廂院中，問二主母借糧。有糧便罷；倘若無糧，你將寶劍獻出，言道不忍不忍三不忍，你那二主母乃是聰明賢德之

人，她就明明………白了。」（擲劍介）

徐豔貞

這是你老爺講的？

劉忠

（點頭應介）

徐豔貞

我明明………白了！（唱二黃搖板）你老爺不

忍不忍三不忍，不忍割捨夫妻情！分明借糧來作引，要我的骨肉去享軍！

（白）劉忠可是麼？

劉忠

夫人明鑒。

徐豔貞

（接唱二黃搖板）劉忠帶路前堂進。

劉忠

主母到前堂做甚？

徐豔貞

（接唱）前堂拜謝老爺恩！

劉忠

主母若去，豈不急壞老爺？你捨了

罷！

徐豔貞

(哭頭)吓……老爺呀！(接唱)叫劉忠隨我後堂進。

劉忠

後堂則甚？

徐豔貞

(接唱)後堂拜別大夫人！

劉忠

後堂現有二位小主，恐驚慌不便。夫人你捨了罷！

徐豔貞

(哭頭)吓……夫人吓！(接唱)一剎時，閃得

我，無投奔！(白)也罷！

王霸

(上) 劉忠怎麼樣了？

劉忠

(搖手介)

徐豔貞

(拾劍自刎下)

劉忠

(自刎下)

王霸

(跪叩首介。拾劍擦劍介。)

李 義

(上頁)何人將二主母與劉忠殺死？

王 霸

不必多言，將他二人屍首，拖在廚下，烹治好了，首級留下。邀請衆將大犒三軍。搭下去！

李 義

(下)

王 霸

劉忠！貞娘！吓呀！(唱二黃搖板)

願萬脩

(註六)

與邳彤，

(註七)

早來救

應。飲完了，功臣宴，再祭亡魂。

(下)

三 考證

戰蒲關這段事，正史不見記載；而且蒲關這個地名，也是向壁虛造的。(說詳註一)王霸雖然

是雲臺二十八將之一，跟光武東征西討；但是鎮守蒲關，和殺妾餉軍這兩件事，都是不見經傳的。東漢末年的臧洪，和唐朝的張巡，都有殺妾餉軍的故事。編戲的張冠李戴，就把臧洪張巡的故事，加到王霸身上了。這也是傳奇的常套，不必細細追求了。

四 註釋

(一) 蒲關從古沒有這個地名。大約就是蒲城，在陝西大荔縣西北一百十里的地方。從戲裏「把長安城獻」的這句話推測起來，想必這蒲關，指的就是蒲城了。不過蒲城在漢朝叫做重泉縣；直到西魏，纔改名蒲城。這就是

編戲的沒有詳考歷代疆域沿革的緣故。

(二) 王霸，號元伯，後漢潁陽人。從光武擊破王尋王邑兵。因功拜上谷太守，封淮陵侯。

(三) 長安，就是現在陝西的省會西安縣。前漢在此建都。

(四) 首陽山，在山西永濟縣南，就是雷首山亦名首山。伯夷叔齊餓死的地方。

(五) 左傳：「若登首山以呼曰庚癸乎！則諾」。
註：「庚，西方，主穀；癸，北方，主水」。
這是當時軍中乞糧的隱語。現在俗話講借貸告幫叫作「呼庚喚癸」，一本此。

(六) 萬脩，號君游，茂陵人。從光武平河北，

因功封槐里侯。也是雲臺二十八將之一。

(七) 鄧彤，號偉君，信都人。初爲王莽和成卒正，後來舉城歸光武，拜太守，因功封靈壽侯。也是雲臺二十八將之一。

五 總評

戰蒲關這齣戲，描寫戰爭的痛苦，深刻異常！幾乎有令人不忍看完之勢！也是非戰主義的一本好戲！

戰爭本是人類的劣根性，種種的罪惡和悲慘的結果，都是由戰爭造成的！所以孟子曾經說過：「善戰者服上刑！」老子也會經說過：「惟兵爲不祥！」泰西哲學家也說：「每次戰爭所生

之直接間接和以後的惡果，較之數百年間，依互助原則努力進行所生的善狀，多於萬萬！」（見克魯泡特金互助論。）這樣看來，戰爭是多麼不幸的事啊！

但是有的時候，在國家和民族的生存上，在正義的立場上，戰爭也是必不可免的；必不得已的。就拿王霸死守蒲關來說：當時的情勢，長安已失，蒲關被圍，兩位小主，都在危城之中。萬一蒲關再失，赤眉長驅直入。不但二位小主的性命難保；就是漢朝中興的大業，也不免要受重大的打擊。所以蒲關雖小；對於漢室興亡的關係，卻非常之大！王霸因為地小糧絕，救兵未到，在這個青黃不接的時候，不能

不做最後的掙扎。但是羅掘俱空，從何處可以得些糧食，來撫慰這般饑兵呢？萬不得已，才想出這殺妾犒軍的法子，買動大家的死心！並不是連夫妻的恩愛，忍心不顧；因為所保全的關係太大，就不得不忍痛救國了！這樣爲國犧牲的精神，實在令人可敬可佩！而且要同聲一哭的！

像王霸這樣的抵禦赤眉，保衛漢室，不得已的苦戰，乃是爲正義而戰；徐豔貞也是爲正義而死；蒲關全城因戰爭所受的損害，也是爲正義而犧牲。都是極有價值的，極有光榮的。不能拿普通一般的內戰，來比擬他們。後人看了這齣慘劇，祇有表示無限的傷感和欽佩啊！

編戲的竭力描寫景況的慘痛，並不是說王霸殺妻犒軍的不對。是要叫人們看了這樣的慘狀，減少好鬪的心理；除非爲國家，爲正義；這戰端是萬不可輕啓的。「一將功成萬骨枯，」無論勝敗，戰爭的結果，總是慘酷的！這就是這本戲包含着「非戰主義」的大意。

中華民國廿四年七月卅日 收



中華民國二十四年五月印刷

民衆小說
戲曲讀本

戰蒲關

全一冊

定價大洋七分

外埠酌加運費匯費

版權所有
不准翻印

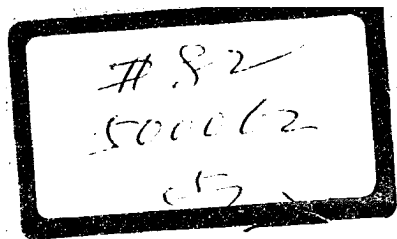
著者 中國戲曲音樂院研究所

編輯者 世界編譯館北平分館

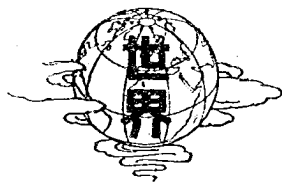
印刷者 世界書局

發行者 世界書局

發行所 上海及各省世界書局



2
500062
(5)



戰
蒲
關

價
洋
七
分